



# S' SKIEURS KAESBLAETTEL

Mini journal des Skieurs de Strasbourg - N°12 - Octobre 2002

**SOMMAIRE:**  
Sports - Chalets  
Assemblée Générale 2002  
Champ du Feu / Gaschney

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE AU CHAMP DU FEU

La tradition perdurant, c'est en notre chalet du Champ du Feu que l'assemblée générale s'est tenue le 06 Juillet 2002. Contrairement à l'année 2001 où le comité avait innové en choisissant la journée du dimanche, le samedi traditionnel fut reconduit, la date de début de vacances n'empêchant pas la venue d'un grand nombre de membres. Les différents points de l'ordre du jour furent abordés par le comité. L'assemblée présente put constater à travers les propos du président et du secrétaire que la saison 2001/2002 avait été une année qualifiée de transition tant au niveau des activités de l'association que de l'amélioration des chalets. Les rapporteurs sportifs, à travers les résultats de nos compétiteurs, ont rassuré les membres sur la santé sportive de notre club. Gilbert MUTZIG nous présenta le rapport financier qui traduit comme chaque année une gestion saine et sans faille des finances de notre association. Les différents points de l'ordre du jour ayant été débattus et après les remerciements d'usage de notre président J-C HOLWEG, les membres se retrouvèrent devant le traditionnel verre de l'amitié. Un brouhaha sympathique s'en suivit mêlant cliquetis de fourchettes, bouteilles que l'on débouche, et conversations plus ou moins passionnantes, traduisant le bien être de tous d'appartenir à notre société.

Nicolas NATALI (Le secrétaire)

## SPORTS PROGRAMME HIVER 2002 / 2003



### VOLLEY.

⇒ Pour les adultes, une activité sportive pour préparer la saison de ski. Tous les mardis de 18H00 à 20H00, salle Erckmann-Chatrian (en face du parc des tanneries à Lingolsheim).

### WEEK-END DE PRÉPARATION PHYSIQUE.

⇒ Le 16 et 17 novembre à Bellefosse. Encadrement par moniteurs fédéraux. Transport en mini-bus. Renseignement et inscription auprès de CLAUDE KUNTZMANN.

### ENTRAÎNEMENT SKI.

⇒ CPS, tous les mercredis au Bonhomme ou au Gaschney en fonction des conditions d'enneigement. Pour les jeunes à partir de 8/10 ans et niveau 1er étoile, licence / carte-neige obligatoire. Encadrement par moniteurs fédéraux. Transport en mini-bus. Renseignement et inscription auprès de BERNARD BALAY.

⇒ Tous les vendredis soir en nocturne à Untersmatt, Forêt-Noire, (prévoir lampe de poche). Pour les jeunes et les adultes, licence / carte-neige obligatoire. Encadrement par moniteurs fédéraux. Transport en mini-bus. Renseignement et inscription auprès de CLAUDE KUNTZMANN.

### STAGES COMPÉTITION.

⇒ A la Toussaint du 25/10 au 30/10, à L'ALPE D'HUEZ

⇒ Week-end technique du 13 au 15 décembre à CHAMONIX.

⇒ A Noël du 26 au 31 décembre, aux HOUCHES.

⇒ En février du 16 au 22 février, à SAINT-NICOLAS DE VÉROCE.

⇒ Ces stages sont ouverts à tous les skieurs d'un niveau compétition et âgés de 8 ans minimum (sauf Chamonix réservé adultes). Encadrement par moniteurs fédéraux. Transport en mini-bus. Renseignement et inscription auprès de CLAUDE KUNTZMANN.

### COMPÉTITIONS.

⇒ Les inscriptions aux courses devront se faire auprès de Jean-Claude Holweg, au plus tard le mardi précédant. Ceux qui ne se manifesteront pas ne seront pas inscrits. D'autre part, les absences aux courses seront comptabilisées et facturées en fin de saison.

### VOS CONTACTS:

**CLAUDE KUNTZMANN** Tél: 03.88.19.06.15  
ou magasin Tél: 03.88.81.81.50  
**JEAN-CLAUDE HOLWEG** Tél: 03.88.19.04.49  
**BERNARD BALAY** Tél: 03.88.69.67.90

## COTISATIONS 2002/2003

Nous vous demandons de régler vos cotisations au plus tard pour le 31/12/2002 en renvoyant votre règlement, à l'ordre des Skieurs de Strasbourg, à l'adresse du trésorier:

**Gilbert Mutzig**  
28 rue du Rhône  
67800 HOENHEIM.

Membres de 18 à 65 ans .....	35,00 €
Membres (conjoint) .....	10,00 €
Membres juniors jusqu'à 18 ans .....	17,00 €
Compétiteurs de plus de 18 ans.....	17,00 €
Enfants de membres jusqu'à 18 ans .....	10,00 €
Membres donateurs .....	61,00 €
Droit d'entrée .....	15,00 €

## COMPOSITION DU NOUVEAU COMITÉ

PRÉSIDENT	HOLWEG JEAN-CLAUDE
VICE-PRÉSIDENT	LUFT GILBERT
VICE -PRÉSIDENT	EISENBLAETTER JEAN
SECRÉTAIRE	NATALI NICOLAS
SECRÉTAIRE ADJOINT	MUTZIG DANIELLE
TRÉSORIER	MUTZIG GILBERT
TRÉSORIER ADJOINT	GRADWOHL GÉRARD
CHEF DE REFUGE CHAMP DU FEU	BALAY BERNARD
CHEF DE REFUGE CHAMP DU FEU ADJOINT	HOERTH MICHEL
CHEF DE REFUGE GASCHNEY	HOLWEG KATIA
CHEF DE REFUGE GASCHNEY ADJOINT	BRAUN JEAN-MARC
PRÉSIDENT COMMISSION SPORTIVE	KUNTZMANN CLAUDE
ASSESEUR	EISENBLAETTER MAURICE
ASSESEUR	BALAY STÉPHANE
ASSESEUR	ERB ALEXANDRE
ASSESEUR	HOLWEG PATRICE
ASSESEUR	KLEEMANN BRIGITTE

## Les corvées, quel plaisir !

Journée de travail Champ du Feu : 9 et 10 novembre  
Journée de travail Gaschney: 16 et 17 novembre.



Je voudrais rassurer nos chers lecteurs, la scie est rapidement tombée en panne et ils ont pu passer à l'étape suivante, à savoir, les sticks et les rafraîchissements. NDLR.

## Licence carte-neige

2002/2003

Carte-neige	Adultes	Jeunes
Option B	31,00 €	27,00 €
Ski nordique	22,00 €	18,00 €
Familiale	95,00 €	

Licence compétiteur	Adultes	Jeunes
Compétiteurs	65,00 €	47,00 €

### GARANTIES

#### OPTION B, SKI NORDIQUE ET FAMILIALE RC / Défense et Recours.

Frais de secours, recherche et 1er transport.  
Remboursement forfaits remontées mécaniques et  
cours de ski.

Remboursement frais de soins et de traitement.

Bris de skis.

Assistance.

#### LICENCE COMPÉTITEUR / DIRIGEANT

Idem que option B, plus:

Décès accidentel.

Invalidité permanente.

Hospitalisation.

Informations: Brigitte KLEEMANN  
Tél: 03.88.31.62.00



# Chalets

### RESERVATIONS

Nous vous rappelons qu'il est indispensable de faire les réservations pour séjours de groupe auprès de :

Jean-Claude HOLWEG ( 03.88.19.04.49 )

Cette précaution évite bien des désagréments et des mauvaises surprises à tout le monde.

### TORCHONS DE CUISINE

Il n'y a pas très longtemps, le compartiment réservé aux torchons était plein à craquer. L'autre week-end il en restait quatre. Je pense qu'ils ont été emmenés dans la louable intention de les laver. Mais depuis ils sont chez vous. Rendez-les au plus vite. Merci !

### LES TEUFS

Les fêtes organisées au Champ du Feu ont la

fâcheuse tendance à dégénérer et finir par être très bruyantes au point de gêner le voisinage. Nous avons bonne réputation, il s'agit de la préserver.

### COMBUSTIBLES

Au départ le bois et le charbon doivent être approvisionnés.

### NETTOYAGE DU FOURNEAU

Pour le nettoyage du dessus du fourneau, il existe une ponceuse avec toile émeri. N'hésitez pas à vous en servir.

### INSCRIPTION

Il est indispensable que le nom de tous les visiteurs (membres ou non-membres) figure sur les feuilles de décompte. La mention « groupe de xx personnes » est à proscrire.

Gilbert LUFT



Le Gaschney. Première porte du Slalom Techni-Ski.

## Grand Prix Techni-Ski.

Quelle merveilleuse journée, c'était le 13 janvier !

piste très bien préparée par la station. Jean-Jacques Lutembacher traceur. Et surtout une météo exceptionnelle. En fait des conditions parfaites pour un événement qui fut fort apprécié de tous, compétiteurs, entraîneurs et bénévoles.

Une douzaine de personnes sont venus dès samedi pour préparer l'événement et ce sont retrouvés le soir dans la chaude ambiance de notre chalet, le tout dans la bonne excellente humeur. Le lendemain la course s'est déroulée sans incident. Notons quand même que la victoire est revenue à Yannick Dufour (AN Munster) Et notons la bonne performance de Sébastien Kuntzmann.

JR Eisenblaetter

## Ski sur Herbe, ou les Skieurs maîtres chez eux.

Pour cette saison 2002, Julien Bach et Mathieu Diette ont été les plus assidus. Pour ce dernier une participation aux Championnats du monde juniors lui a permis de réaliser une bonne performance en s'adjugeant une méritante 26<sup>ème</sup> place en super-géant (2<sup>ème</sup> de sa classe d'âge).

Malheureusement il fait une moins bonne performance aux championnats de France à Sauze, où il abandonne à deux reprises. Par contre son camarade de club, Julien Bach sauve l'honneur des Skieurs en ajoutant à son palmarès une belle médaille de bronze lors du slalom géant.

La clôture de la saison a eu lieu récemment sur nos terres, au Champ du feu, avec la finale de la Coupe des Vosges. Les skieurs ont démontré qu'ils restaient dominateurs chez eux avec un très bon résultat d'ensemble.

**Slalom:** 1. Stéphane Balay 3. Laurent Nuss 6. Julien Bach 9. Patrice Holweg 10. Sébastien Kuntzmann 13. Mathieu Diette

**Slalom Géant:** 1. Laurent Nuss 2. Stéphane Balay 5. Julien Bach 8. Sébastien Kuntzmann 10. Mathieu Diette.

S. Balay

## Les Skieurs aux 24 h du Mans Roller\*

Tout avait commencé par un mail reçu par Patrice Holweg, nous informant de l'existence de cette épreuve. L'envie de participer étant là, il ne restait plus qu'à trouver une équipe. Quelques coups de fils plus tard, la chose était faite. Cinq filles et cinq garçons s'engagent dans l'aventure.

Nous sommes partis le vendredi vers 23h pour arriver le lendemain à 8h au Mans sous un soleil radieux.

Installations des tentes, vérification des équipements en particulier des maillots avec logo Skieurs de Strasbourg, retrait des dossards, reconnaissance de la piste (4k300 avec un départ en montée), nous occupent jusqu'au départ fixé à 16h.

Peu après le départ, premier incident notable Jean-Pierre Tebacher (JP pour les intimes) doit déclarer forfait suite à une mauvaise chute. Blessure regrettable, mais Jean-Pierre s'improvisa coach et se révéla fort efficace dans cette nouvelle fonction improvisée.

Le reste de l'épreuve se déroula sans problème. Trois équipes de trois concurrents se succédant toutes les 4 heures. Se lever la nuit pour chauffer ses rollers était difficile, mais la solidarité et la synergie du groupe ont parfaitement fonctionné. C'est ainsi, que peu avant 16h, nous avons confié à Patrice Holweg l'honneur de terminer avec bravoure (et dans la souffrance) les derniers tours de cette course qui nous a laissés fatigués, fiers et heureux.

Jean-Marc Braun.

\* Pour Jean Schmidt et autres non anglophones, Roller ça veut dire : Patins à roulettes.

## A vos calendriers



\*Mercredi 6 novembre réunion compétiteurs, Maison des Sports  
(4 rue Jean Mentelin, Strasbourg Koenigshoffen).

\*Mardi 19 novembre présentation matériel et entretien, Maison des Sports

\*Mardi 3 décembre intervention du Dt Matter : physiologie ... Maison des Sports

\*Dimanche 19 janvier Grand Prix TECHNI-SKI, au Gaschney.

\*Dimanche 30 mars Coupe SKIEURS DE STRASBOURG, au Champ du Feu.